



*O teu emprego às segundas*



Maputo: 19 de Junho de 2017 | Edição Nº 01 | Preço: 40 Mts | [djob@djob.co.mz](mailto:djob@djob.co.mz)



PUB



U-Digital

CONNOSCO A SUA MARCA  
VENCE NESTA ERA DIGITAL

#U Need To Go Digital  
Email: [info@uinge-participações.com](mailto:info@uinge-participações.com)

# Trazendo empregos para ti!



## Vagas para tradutores de Português-Chinês

Empresa de referência internacional  
pretende reforçar a sua estrutura em Moçambique,  
seleccionando profissionais para a combinação de idiomas:  
Português-Chinês e vice-versa.

### Requisitos

Licenciatura em Direito, Economia, Finanças  
e/ou outra área científica relevante,  
Experiência profissional mínima de 5 anos  
Português como língua nativa  
Certificado de tradutor(a) oficial juramentado(a)  
reconhecido(a) em Maputo

Envie um email para [business@translator.es](mailto:business@translator.es) ou [translator.mocambique@translatores](mailto:translator.mocambique@translatores) e indique o assunto "Tradutores" Validade: 31.07.2017

## Estágios nas Empresas



JASON  
MOÇAMBIQUE



## Perfil de Estagiários

Espaço dedicado a candidatos  
a estágios profissionais!  
Envie o seu perfil  
(Curriculum Vitae e fotografia)  
para [djob@djob.co.mz](mailto:djob@djob.co.mz)

Caro empregador: divulgue suas vagas gratuitamente através do [djob@djob.co.mz](mailto:djob@djob.co.mz)



Plan International Moçambique, é uma organização humanitária orientada para o desenvolvimento da criança na comunidade, sem afiliações religiosas, políticas ou governamentais. A Plan é uma organização de igualdade de oportunidades de emprego e o candidato é selecionado na base de competências, conhecimento na área e experiência necessária para a vaga. A Plan pretende recrutar para o seu quadro de pessoal, as seguintes posições:

**HEAD OF BUSINESS SUPPORT SERVICE  
(DIRECTOR DE SERVIÇOS DE APOIO AO NEGÓCIO)**

Local de Trabalho: Maputo

**Tarefas:**  
O objectivo desta posição é liderar, gerir e desenvolver uma equipe de especialistas funcionais (incluindo Finanças, Administração, Procurement e Logística, Tecnologias de Informação e Segurança) para garantir o melhor suporte dos projectos nas políticas da Plan. A posição garante que os membros da equipe tenham as habilidades operacionais correctas e que os quadros superiores sejam orientados continuamente para fornecer serviços transparentes e responsáveis de acordo com as políticas organizacionais.

**Requisitos:**

- Conhecimento dos principais requisitos de relatórios dos doadores para grandes concessões e contratos e conhecimentos das Normas Internacionais de Relatório Financeiro;
- Experiência demonstrada na gestão da cadeia de suprimentos, gestão de frotas, segurança e gestão de riscos e logística de Tecnologias de Informação;
- Forte capacidade de comunicação verbal e escrita em português e inglês;
- Licenciatura ou Mestrado em Administração de Negócios ou Gestão ou outra área equivalente;
- Oito (8) anos de experiência profissional no desempenho de funções similares;
- Elevado cometimento com os Direitos e Protecção da Criança assim como com a Igualdade do Género.

Candidatos com perfil adequado estão convidados a candidatar-se através do link <https://career5.successfactors.eu/career?company=PlanInt> até o dia 20 de Junho de 2017. Apenas candidato(a)s selecionado(a)s serão contactado(a)s.

**GESTOR(A) DO PROJECTO APOIO PARA  
MELHORES OPORTUNIDADES PARA RAPARIGAS (AMOR)**

Local de Trabalho: Maxixe – Província de Inhambane

**Tarefas:**

- Coordenar e monitorar as actividades do projecto com parceiros segundo os planos estabelecidos;
- Planificar e controlar a execução do orçamento do projecto;
- Realizar actividades de sensibilização dos jovens locais-particularmente os mais marginalizados a participarem nos centros de treinamento vocacional.

**Requisitos:**

- Nacionalidade Moçambicana;
- Fluente na língua Portuguesa e Inglesa (fala e escrita);
- Licenciatura ou Mestrado em Educação ou Ciencias Sociais;
- Oito (8) anos de experiência profissional no desempenho de funções similares em ONGs;
- Habilidades no uso do Ms Office (principalmente: Word, Excel, Powerpoint e Outlook) e internet;
- Capacidade de liderança e de comunicação interpessoal;
- Capacidade de redigir relatórios na língua Inglesa;
- Exige –se um elevado cometimento com os Direitos e Protecção da Criança assim como com a Igualdade do Género.

Candidatos com perfil adequado estão convidados a candidatar-se através do link <https://career012.successfactors.eu/sfcareer/jobreqcareer?jobId=20681&company=PlanInt&username=> até o dia 23 de Junho de 2017. Apenas candidato(a)s selecionado(a)s serão contactado(a)s.

**ASSISTENTE DO PROJECTO DE SAÚDE**

Local de Trabalho: Maxixe - Inhambane

Candidatos com perfil adequado estão convidados a enviar os seus CV's acompanhados por uma carta de candidatura com indicação de três referências, para o link: <https://career012.successfactors.eu/sfcareer/jobreqcareer?jobId=20524&company=PlanInt&username=> até o dia 23 de Junho de 2017. Apenas candidato(a)s selecionado(a)s serão contactado(a)s.

**CONTABILISTA DO PROJECTO**

Local de Trabalho: Maxixe - Inhambane

Candidatos com perfil adequado estão convidados a enviar os seus CV's acompanhados por uma carta de candidatura com indicação de três referências, para o link: <https://career012.successfactors.eu/sfcareer/jobreqcareer?jobId=20882&company=PlanInt&username=> até o dia 23 de Junho de 2017. Apenas candidato(a)s selecionado(a)s serão contactado(a)s.

**ASSISTENTE DE PROCUREMENT E LOGÍSTICA**

Local de Trabalho: Maxixe – Província de Inhambane

Candidatos com perfil adequado estão convidados a enviar os seus CV's acompanhados por uma carta de candidatura com indicação de três referências, para o link: <https://career012.successfactors.eu/sfcareer/jobreqcareer?jobId=20525&company=PlanInt&username=> até o dia 23 de Junho de 2017. Apenas candidato(a)s selecionado(a)s serão contactado(a)s.

ENCORAJA-SE A CANDIDATURA DE MULHERES.

**VAGA PARA COORDENADOR  
TÉCNICO DE PROTECÇÃO À CRIANÇA**



A World Vision-Moçambique (WV-Moç) torna público que pretende recrutar 1 (um) COORDENADOR TÉCNICO DE PROTECÇÃO À CRIANÇA para o seu escritório nacional em Maputo.  
O Coordenador Técnico de Protecção à Criança irá assegurar a contribuição da WV-Moç para promover um ambiente 'amigo da criança' e a melhoria do bem estar da criança, em conformidade com a Estratégia Nacional da organização.  
O Coordenador Técnico de Protecção à Criança irá liderar e operacionalizar as actividades da organização naquela área, garantindo a observância dos padrões instituídos.  
O incumbente será ainda responsável pela implementação da componente de responsabilização social, Cidadania, Voz e Acção (CVA) dos programas/projectos da WV-Moç através da qual pretende-se contribuir para o envolvimento activo das comunidades, com destaque para as mais vulneráveis, em processos destinados a melhorar a provisão de serviços sociais.

**Principais responsabilidades:**

- Coordenar a integração da protecção à criança nas abordagens e programas técnicos da WV-Moç;
- Conduzir avaliações, acções de formação em protecção à criança;
- Liderar e coordenar a elaboração, disseminação e promoção de estratégias, padrões e ferramentas relevantes ao trabalho da WV-Moç na área da protecção à criança;
- Assegurar a observância dos padrões e políticas de protecção à criança por que se deve pautar a WV-Moç;
- Providenciar apoio técnico na área de protecção à criança aos projectos, incluindo orientação sobre ferramentas e informação;
- Assegurar a integração da Protecção à Criança, a implementação dos padrões de Protecção à Criança e a priorização da criança vulnerável ao nível de toda a organização;
- Liderar o processo de planificação Implementação e pesquisa relativo à Protecção à Criança;
- Identificar desafios ligados à Protecção a Criança Nas áreas operacionais da WV-Moç e elaborar um plano tendo em vista responder aos mesmos em colaboração com as comunidades, o Governo e parceiros da sociedade civil;
- Apoiar de forma activa a coordenação do Comité de Protecção à Criança da WV-Moç;
- Sensibilizar os trabalhadores da WV-Moç e comunidades sobre matérias ligadas à Protecção à Criança;
- Apoiar o estabelecimento de estruturas comunitárias de promoção dos direitos da criança e Protecção à Criança;
- Assegurar a participação e o encaminhamento de incidentes de Protecção à Criança em tempo útil e segundo os padrões e procedimentos em vigor.
- Cidadania, Voz e Acção (CVA);
- Apoiar acções destinadas a dotar as comunidades locais de ferramentas que as permitam contribuir, através do modelo CVA, para a melhoria da qualidade, disponibilidade e a cesso a serviços sociais com impacto na Protecção à Criança, através de uma relação construtiva e mutuamente benéfica com os seus provedores e o Governo;
- Coordenar a implementação integrada da componente local da estratégia de advocacia da WV-Moç;
- Apoiar iniciativas de advocacia lideradas pelas comunidades locais;
- Documentar e disseminar as lições aprendidas e boas práticas decorrentes da implementação do modelo CVA;
- Manter a base de dados do CVA actualizada e disponível para fins de advocacia;
- Participar na elaboração de propostas destinadas a mobilizar fundos adicionais para o sector de Advocacia.

**Requisitos de provimento:**

- Grau de Bacharelato em Estudos de Desenvolvimento, Antropologia, Sociologia ou afins;
- Conhecimentos sólidos e experiência de trabalho comprovada na área de protecção à criança e/ou responsabilização social através da monitoria de serviços sociais;
- Experiência em trabalhar com entidades do Governo;
- Domínio das línguas Portuguesa e Inglesa.

**Forma, prazo e endereçamento de candidatura:**  
Os candidatos interessados e que reúnam os requisitos acima mencionados, devem submeter o Curriculum Vitae em Português e Inglês, acompanhado de cópias de diplomas e certificados de habilitação, assim como carta de manifestação de interesse, até ao dia 20 de Junho corrente, ao escritório nacional da WV-Moç sito na Fontes Pereira de Melo, Parcela 2/9-6/2, Quarteirão 7, Malhangalene "A", 2.º Andar, Maputo.  
As candidaturas podem também ser submetidas através do endereço electrónico: [eleuterio\\_fenita@wvi.org](mailto:eleuterio_fenita@wvi.org).

F.H. Bertling Logistics Lda pretende recrutar um (1) Técnico de Operações para Maputo

**Funções:**

- Gestão e controle de movimentação de carga;
- Negociação e coordenação de transporte;
- Plano de carregamento e descarregamento;
- Garantir a facturação no período estimado;
- Efectuar o reporte semanal dos processos.

**Requisitos:**

- No mínimo três (3) anos de experiência em posição similar;
- Domínio sobre a língua Inglesa e Portuguesa;
- Habilidades de cálculo com conhecimentos dos mercados locais e estimativa de custos;
- Experiência em logística, armazenagem, aquisição e documentação, avaliação de cotação.

Validade: 23/06/2017

Candidatura pelo email:[latifa.nangy@bertling.com](mailto:latifa.nangy@bertling.com)





O ICAP-Moçambique pretende recrutar um (1)  
**ASSESSOR NACIONAL DE PTV**

#### Objectivo:

O Assessor de PTV será responsável pelo seguimento da implementação do PTV nos sítios apoiados pelo ICAP.

#### Responsabilidades:

- Prestar trabalho em estreita ligação com o MISAU oferecendo apoio técnico para o desenvolvimento e implementação de estratégias que visem a melhoria no cuidado contínuo das crianças com HIV/SIDA e saúde infantil;
- Apoiar o MISAU na adaptação e implementação de políticas e recomendações internacionais na área de pediatria e no desenvolvimento de instrumentos de qualidade, supervisão, avaliação de programa e materiais de formação;
- Trabalhar em coordenação com CDC e outros parceiros clínicos na área de HIV/SIDA Pediátrico;
- Oferecer apoio técnico as equipas provinciais (ICAP e SNS) para fortalecimento das capacidades de gestão bem como planificação, implementação e monitoria desde acções em HIV/SIDA Pediátrico;
- Realizar análises relevantes dos dados de rotina dos programas, a fim de identificar as áreas de melhoria no cuidado contínuo das crianças com HIV/SIDA;
- Dar apoio às acções contínuas de monitoria às US com suporte do ICAP;
- Desenvolver ligações com programas de prevenção da transmissão vertical do HIV (PTV) para expansão do diagnóstico precoce do HIV em crianças e seguimento das crianças expostas;
- Dar apoio no desenvolvimento de propostas de programas, "grants writing" e relatórios de progresso com prazos definidos.

#### Requisitos:

- Experiência comprovada em gestão, supervisão e monitoria e avaliação de programas em saúde pública;
- Capacidade de trabalhar sob pressão;
- Habilidades de liderança e relacionamento interpessoal para a coordenação das acções a serem desenvolvidas pelas equipas provinciais;
- Experiência profissional em Saúde Materno Infantil, prevenção da transmissão vertical, cuidados e tratamento pediátrico incluindo tratamento anti-retroviral, tuberculose e outras IO's;
- Excelente comunicação oral e escrita em Português;
- Possuir conhecimentos da língua Inglesa;
- Possuir conhecimentos de Word, Excel, PowerPoint e Internet.

Validade: 20/06/2017

Local: Maputo

Candidatura: Curriculum Vitae; Cópias de Certificados de Habilitações Literárias e duas (2) cópias de Cartas de Referência dos empregos anteriores (mínimo), para o endereço: [icaphr@columbia.org.mz](mailto:icaphr@columbia.org.mz)



A WWF Moçambique pretende recrutar para Tete um (1)  
**OFICIAL DE TERRAS HÚMIDAS**

#### Tarefas:

- Trabalhar como Técnico de Terras Húmidas e apoiar no desenvolvimento e implementação da estratégia global;
- Preparar plano de trabalho e orçamentos anuais e assegurar a correcta implementação e monitoramento das actividades dos projectos.

#### Requisitos:

- Mestrado em Gestão de Terras Húmidas/Ecologia de Água Doce/Antropologia Social/Gestão de Recursos Naturais/Biologia;
- Fluente em Português e Inglês;
- Cinco (5) anos de experiência, dois quais pelo menos três (3) anos de trabalho de campo;
- Formação adicional em gestão de projectos constitui uma vantagem;
- Residência em Tete.

Validade: 19/06/2017

Envie Carta de Candidatura, Curriculum Vitae e Três (3) Referências para o email: [rhumanos@wwf.org.mz](mailto:rhumanos@wwf.org.mz)

Nota: Indicar no assunto posição a que se candidatam "Oficial de Terras Húmidas-Tete".

A Connecting pretende recrutar  
**PROGRAMADORES**

#### Descrição:

- Prestar apoio e desenvolvimento do sistema;
- Desenvolvimento de websites com HTML/CSS/Javascript/PHP/MySQL/Bootstrap CSS;
- Desenvolvimento de aplicações web HTML/CSS/Javascript(jQuery)/PHP/MySQL;
- Conhecimento em banco de dados SQL Server, MySQL;
- Experiência com programação mobile para iOS em objectivec e/ou swift;
- Experiência com programação mobile para Android.

#### Requisitos:

- Engenharia de Software (Licenciatura ou Técnico Médio) com pelo menos um (1) ano de experiência em programação de software;
- Bom conhecimento da linguagem Java, JavaScript, JQuery, Ajax, CSS, C#.NET e PHP;
- Experiências e/ou Qualificações em desenvolvimento/integração de sistema.

Os interessados deverão submeter as suas candidaturas pelo correio electrónico: [connecting.cit@gmail.com](mailto:connecting.cit@gmail.com)

O Consórcio SNV/ILRI, entidade contratada pelo Fundo de Desenvolvimento Agrário (FDA) pretende recrutar (2) **OFICIAIS TÉCNICOS EXTENSIONISTAS**.

#### Responsabilidades:

- Formação, organização e monitorar o funcionamento de grupos/associações de criadores de gado bovino, caprino e ovino: 50% da filiação deve ser mulher;
- Facilitar a capacitação dos criadores em práticas melhoradas de manuseio animal, inclui nutrição, controle de doenças, utilizando a metodologia de Escola no Curral do Criador;
- Com apoio do Coordenador Técnico de Comercialização/formação de grupos, liderar as actividades em relação a comercialização de gado bovino, caprino e ovino incluindo o estabelecimento e a operacionalização de feiras;
- Capacitação dos membros dos grupos em matéria de género e meio ambiente, em coordenação com o ponto focal do género nas carnes vermelhas;
- Fazer a monitoria regular das actividades do projecto em consonância com o Plano de monitoria previamente aprovado, apresentando mensalmente dados de evolução dos indicadores de outputs do projecto;
- Produzir relatórios e fornecer mensalmente dados de progresso das actividades que irão alimentar a base de dados do projecto;
- Representar o Consórcio SNV/ILRI no distrito e a interacção com autores chaves da cadeia de valor no distrito, incluindo parceiros de desenvolvimento.

#### Requisitos:

- Técnico Médio Agro-Pecuário;
- Experiência mínima de três (3) anos em trabalho comunitário;
- Fluente em Português, porém, o domínio de Inglês e de língua local (Changana) constituirá uma vantagem;
- Encoraja-se a candidatura de mulheres.

Validade: 30/06/2017

Local: Chicualacuala e Guijá – Gaza

Envie Carta de Motivação, Curriculum Vitae e Referências para o email: [snvrecruitment@gmail.com](mailto:snvrecruitment@gmail.com)



Agência Italiana de Cooperação para o Desenvolvimento – secção da Embaixada da Itália em Maputo pretende recrutar a tempo determinado um (1) Motorista, no âmbito do Programa de Emergência (AID 10746).

Validade: 22/06/2017

Nota: Os Termos de Referência são disponíveis no website da Cooperação Italiana: [http://italcoop.org.mz/PT\\_News.htm](http://italcoop.org.mz/PT_News.htm)

Endereço: Rua Damião de Gois, 381  
Maputo